

**II CONGRESO INTERNACIONAL TRADICIÓN E INNOVACIÓN:
NUEVAS PERSPECTIVAS PARA LA EDICIÓN, LA INVESTIGACIÓN Y EL ESTUDIO DE
DOCUMENTOS ANTIGUOS**

Neuchâtel, 7, 8 y 9 de septiembre de 2011

Segunda circular

Estimadas colegas, estimados colegas:

Es un placer hacerles llegar la segunda circular de nuestro Congreso, en el cual han aceptado Uds. participar. En fichero adjunto encontrarán el programa. Las normas de las actas las podrán descargar próximamente en la página web.

Les recordamos a quienes todavía no han efectuado el pago de la cuota de inscripción que lo hagan con la mayor brevedad posible (<http://www2.unine.ch/congresocharta/page-4316.html>).

A continuación, les proporcionamos algunas informaciones útiles:

1) Cómo llegar a Neuchâtel

A partir de tres aeropuertos internacionales: Ginebra, Zúrich y Basilea. Sin embargo, les recomendamos llegar al aeropuerto de Ginebra, ya que el trayecto entre éste y Neuchâtel es el más corto (una hora y un cuarto en tren directo, sin transbordo).

Tanto en el aeropuerto de Ginebra como en el de Zúrich, la estación de tren se encuentra en el mismo terminal. Para aquellos que llegan al aeropuerto de Basilea, hay que tomar un autobús en el aeropuerto y luego el tren hasta Neuchâtel.

Encontrarán todos los horarios y precios de los trenes en la siguiente página:

<http://www.cff.ch/home.html>

2) Alojamiento

La información sobre hoteles a precios económicos se encuentra en nuestra página web:

<http://www2.unine.ch/congresocharta/page-4318.html;jsessionid=E456F6681B51B81BF6C57C5EE247329E.corvus1>

Además, pueden consultar la oferta hotelera de la ciudad en:

<http://www.neuchatel tourism e.ch/fr/hebergement.html>

En caso de duda, pueden dirigirse a nuestra tesorera, Natacha Reynaud
(natacha.reynaud@unine.ch)

3) Sede del congreso

El congreso tendrá su sede en el Departamento de Lenguas y Literaturas Hispánicas de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad de Neuchâtel.

Las conferencias plenarias, mesas redondas y comunicaciones tendrán lugar en las aulas de la Facultad, Espace Louis-Agassiz, 1, 2000 Neuchâtel, Suiza.

<http://www2.unine.ch/Jahia/site/localisation/op/edit/pid/15048> (número 18 en el mapa). El edificio está situado a orillas del lago, a unos diez minutos a pie desde el centro y a diez minutos de la estación.

Se puede llegar en autobús (parada Université <http://www.tnneuchatel.ch/>) desde el centro o en funicular desde la estación.

4) Comidas

Durante el Congreso, los participantes podrán comer a mediodía en el restaurante universitario, que propone varios platos a precios económicos (entre Fr. 10 y Fr. 12). Asimismo, en las inmediaciones del campus hay una variada oferta de restaurantes de diferentes precios.

La cena oficial del Congreso tendrá lugar el jueves 8 de septiembre en un restaurante típico de la ciudad, donde degustaremos una *fondue*. A su llegada al congreso, podrán abonar el precio del menú (Fr. 42.-) directamente a nuestra tesorera, Natacha Reynaud.

Debido al número limitado de plazas, les aconsejamos inscribirse desde ya por mail (natacha.reynaud@unine.ch).

5) Visitas turísticas

La visita guiada de la ciudad tendrá lugar el miércoles 7 de septiembre a las 18:15. Es gratuita para los participantes en el Congreso pero debido al número limitado de plazas les aconsejamos que se inscriban desde ya enviándole un mail a Elena Diez del Corral (elena.diezdelcorral@unine.ch).

Por otro lado, durante todo el verano –y hasta el 25 de septiembre– la ciudad de Neuchâtel, fundada en 1011, festeja su milenario con un rico programa de actividades (exposiciones, conciertos, excursiones, manifestaciones deportivas, etc.) que pueden consultar en la siguiente página: <http://live.event1000ne.ch/programme>

6) Detalles técnicos para las comunicaciones

Recordamos a todos los participantes que cada comunicación tendrá una *duración máxima de veinte minutos*, seguida de diez minutos de debate. Con el fin de respetar el programa –ya de por sí bastante denso– les rogamos, pues, que se atengan estrictamente a estas directivas.

Las aulas del coloquio estarán equipada con un *beamer* para PowerPoint, CDRom/DVD y proyector de transparencias.

Estamos a su entera disposición para cualquier información adicional.

A la espera de verles en Neuchâtel, les saluda cordialmente,

Mariela de La Torre
Comité organizador
marieladlt@bluewin.ch

Neuchâtel, 1° de julio de 2011